

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1289/2006

af 25. august 2006

om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse »side by side«-køleskabe med oprindelse i Republikken Korea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »grundforordningen«), særlig artikel 9,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

(1) Den 2. juni 2005 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse ⁽²⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse »side by side«-køleskabe med oprindelse i Republikken Korea. Den 1. marts 2006 indførte Kommissionen ved forordning (EF) nr. 355/2006 ⁽³⁾ (»forordningen om midlertidig told«) en midlertidig antidumpingtold på importen af den samme vare.

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

(2) Efter meddelelsen om de væsentligste kendsgerninger og overvejelser, der lå til grund for beslutningen om at indføre midlertidig antidumpingtold, fremsatte flere interesserede parter bemærkninger hertil skriftligt. Parter, der anmodede om det, fik også lejlighed til at blive hørt mundtligt.

(3) Kommissionen fortsatte med at indhente og efterprøve alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på en endelig afgørelse.

(4) Alle parter blev informeret om de centrale kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke Kommissionen agtede at anbefale indførelse af endelig antidumpingtold på importen af visse »side by side«-køleskabe med oprindelse i Republikken Korea og endelig opkrævning af beløb, for hvilke der var stillet sikkerhed i form af

midlertidig told. De fik også en frist til at fremsætte bemærkninger efter meddelelsen om de centrale kendsgerninger og betragtninger, der ligger til grund for indførelsen af endelige foranstaltninger.

(5) Der blev taget behørigt hensyn til de mundtlige og skriftlige bemærkninger fra parterne, og hvor det var relevant, blev konklusionerne ændret i overensstemmelse hermed.

C. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

(6) Den eksporterende producent, der nævnes i betragtning 11 og 12 i forordningen om midlertidig told, genfremsatte og uddybede sine argumenter med hensyn til varedækningen.

(7) Især hævdede denne eksportør, at varedækningen burde omfatte alle kombinerede køle- og fryseenheder med en kapacitet på over 400 liter, idet en segmentering af disse køleskabe ikke ville være i overensstemmelse med hidtidig praksis hos Fællesskabets institutioner, ikke ville tage hensyn til dokumentation fra andre interesserede parter og være ude af trit med markedets realiteter (påstand i)).

(8) Denne eksportør hævdede endvidere, at såfremt påstand i) blev afvist, burde ethvert forsøg på at segmentere markedet for kombinerede køle- og fryseenheder udelukke alle »side by side«-modeller med tre låger (som anført i betragtning 12 i forordningen om midlertidig told) fra varedækningen for den pågældende vare. Eksportøren hævdede grundlæggende, at det ikke er modellernes ydre kendetegn (især lågerne), der er relevant, men derimod deres indre konfiguration. Nærmere bestemt fandt eksportøren, at køle- og fryserumsarrangementet var den vigtigste grundlæggende egenskab ved »side by side«-køleskabe (påstand ii)).

1. Påstand i)

(9) Ved definitionen af den pågældende vare er det fast praksis hos Fællesskabets institutioner først og fremmest at tage varens grundlæggende fysiske og tekniske egenskaber i betragtning. Modeller, der er klassificeret i forskellige varesegmenter, betragtes desuden normalt som en enkelt vare, medmindre der foreligger klare skillelinjer mellem de forskellige segmenter.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).

⁽²⁾ EUT C 135 af 2.6.2005, s. 4.

⁽³⁾ EUT L 59 af 1.3.2006, s. 12.

- (10) Efter en nøje granskning af alle bemærkninger fremsat af de interesserede parter i forbindelse med denne procedure har undersøgelsen påvist, at markedet for kombinerede køle- og fryseenheder traditionelt er opdelt i tre segmenter: segmentet for »bottom mount«-køleskabe (hvor kølerummet er anbragt oven på fryserummet), segmentet for »top mount«-køleskabe (hvor fryserummet er anbragt oven på kølerummet) og segmentet for »side by side«-køleskabe (to låger anbragt side om side, der giver adgang til to rum anbragt side om side). Denne opdeling i tre klart adskilte segmenter er ukontroversiel, og enhver forretningsdrivende på dette specifikke område er bekendt med den. Den er endda blevet anerkendt af den pågældende eksportør i adskillige skriftlige bemærkninger. Desuden hviler eksportørens påstand, der er baseret på »dokumentation fra andre interesserede parter«, reelt på en selektiv læsning af et fragment af en bemærkning fra en hvidevareproducent, som støtter indførelsen af foranstaltninger, men som ikke selv fremstiller samme vare (se betragtning 10 og 104 i forordningen om midlertidig told). I sin bemærkning tilkendegiver hvidevareproducenten, at han har konstateret negative følger for sit salg af andre varer end samme vare i Fællesskabet som følge af dumpingimport. Den omstændighed at denne producent angiveligt har lidt sådanne negative følger er imidlertid ikke i sig selv afgørende bevis for, at alle kombinerede køle- og fryseenheder med en kapacitet på over 400 liter bør betragtes som den pågældende vare, uanset hvilket af de ovenfor beskrevne segmenter, de henhører under. Tværtimod blev det påvist, at de tekniske og fysiske egenskaber ved disse to varer er fuldstændigt forskellige.
- (11) Kommissionen finder derfor, at der foreligger klare skillelinjer mellem de tre segmenter af markedet for kombinerede køle- og fryseenheder. Det konkluderes, at der ikke er nogen begrundelse for at udvide varedækningen med henblik på at omfatte alle kombinerede køle- og fryseenheder, således som den pågældende eksportør har anmodet om. Følgelig afvist påstand i).

2. Påstand ii)

- (12) I påstand ii) anmoder samme eksportør om at få udelukket en særlig type kombineret køle- og fryseenhed (herefter benævnt »modellen med tre låger«), som allerede er beskrevet i betragtning 12 i forordningen om midlertidig told, fra varedækningen.
- (13) Fra begyndelsen af denne procedure definerede Kommissionen varedækningen ud fra ydre kendetegn, i dette tilfælde to adskilte låger anbragt side om side. Dette blev anset for hensigtsmæssigt både med hensyn til varens fysiske egenskaber og forbrugernes opfattelse. Hvad angår de fysiske egenskaber, blev de to låger anbragt side om side anset for det mest umiddelbart fremtrædende kendetegn. Med hensyn til forbrugernes opfattelse af varen var det af særlig betydning, at klageren selv gentagne gange havde markedsført modellen med tre låger som »side by side«-køleskab. Kommissionen var bekendt med, at rummene i et typisk »side by side«-køleskab var anderledes arrangeret end i modellen med tre låger, men denne omstændighed blev ikke betragtet som afgørende for udelukkelsen af »side by side«-modeller med tre låger fra varedækningen, da der ikke vare fremlagt afgørende bevis for dette. På grundlag af de oplysninger, der forelå på dette tidspunkt, havde Kommissionen i betragtning 14 i forordningen om midlertidig told tilkendegivet, at »der ikke findes nogen almindeligt anvendt definition på »side by side«-køleskabe».
- (14) Dette spørgsmål blev fortsat undersøgt efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger. Den ovenfor nævnte eksportør leverede yderligere dokumentation til støtte for definitionen af »side by side«-køleskabe på basis af deres indre konfiguration i form af rummenes arrangement og ikke på basis af lågernes placering. Efter fremlæggelsen af de endelige oplysninger blev vurderingerne fra ledende forskningsinstitutter og klassificeringsorganer, hvoraf de fleste definerer »side by side«-køleskabe på basis af indre konfiguration og ikke på basis af lågernes placering, yderligere bedømt i lyset af den supplerende dokumentation leveret af samme eksportør. Dette førte til den konklusion, at modellen med tre låger med hensyn til fysiske egenskaber ikke kan betragtes som hørende til »side by side«-segmentet som nævnt i betragtning 10. Hvad angår forbrugernes opfattelse, fremlagde såvel klageren som EF-erhvervsgruppen forbrugerundersøgelser til støtte for deres respektive synspunkter; disse undersøgelser modsagde hinanden. På dette område kunne der således ikke uddrages nogen konklusion til fordel for det ene eller det andet synspunkt.
- (15) Det følger af ovennævnte, at modellen med tre låger bør betragtes som hørende til segmentet »bottom mount«-køleskabe og ikke segmentet »side by side«-køleskabe. Påstand ii) blev derfor afvist.
- (16) Følgelig blev det fundet hensigtsmæssigt at revidere varedækningen som fastlagt ved forordningen om midlertidig told. Den pågældende vare defineres derfor endeligt som kombinerede køle- og fryseenheder med en kapacitet på over 400 liter, med fryser og kølerum anbragt side om side, med oprindelse i Republikken Korea og for tiden klassificeret under KN-koden ex 8418 10 20.

D. DUMPING

1. Den normale værdi

- (17) Da der ikke foreligger nogen kommentarer, bekræftes indholdet af betragtning 18-22 i forordningen om midlertidig told, hvad angår den normale værdi.

2. Eksportpris

(18) Som anført i betragtning 23 i forordningen om midlertidig told blev eksportprisen til Fællesskabet via forretningsmæssigt forbundne importører fastsat på grundlag af prisen ved videresalg til den første uafhængige kunde, jf. artikel 2, stk. 9, i grundforordningen. Ved fastsættelsen af denne eksportpris var fortjenstmargenen for et selskab, der betragtedes som uafhængig importør af den pågældende vare anvendt. Efter den endelige fremlæggelse af oplysninger for interesserede parter fremførte en eksporterende producent, at det selskab, der var anvendt ved fastsættelsen af denne fortjenstmargen, ikke var en uafhængig importør, men første uafhængige kunde hos en af producentens forretningsmæssigt forbundne importører. Denne påstand blev behørigt undersøgt, og det kunne bekræftes, at det pågældende selskab ikke kunne betragtes som uafhængig importør. Selskabets fortjenstmargen kunne derfor ikke anvendes ved fastsættelsen af eksportpriserne. Der måtte derfor findes en alternativ kilde til etablering af en rimelig fortjenstmargen som krævet i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 9. Det har ikke været muligt inden for rammerne af denne undersøgelse at fremskaffe oplysninger om alternative uafhængige importørers fortjenester. På denne baggrund blev det fundet rimeligt at anvende den fortjenstmargen på 5 %, der anvendtes i forbindelse med antidumpingproceduren for mikrobølgeovne⁽¹⁾, da de to varer hidrører fra samme hvidevaresektor, og da der er tale om samme koreanske eksporterende producent.

(19) Da der ikke foreligger yderligere kommentarer, bekræftes indholdet af betragtning 23-24 i forordningen om midlertidig told, hvad angår fastsættelsen af eksportprisen.

3. Sammenligning

(20) Som anført i betragtning 26 i forordningen om midlertidig told blev der i tilfælde, hvor der ikke kunne foretages nogen direkte sammenligning mellem eksporterede modeller og modeller solgt på hjemmemarkedet, med henblik på i videst muligt omfang at fastsætte den normale værdi på basis af hjemmemarkedssalget foretaget justeringer af den normale værdi for visse modeller med henblik på at afspejle markedsværdien af forskellene med hensyn til de fysiske egenskaber for modeller solgt på hjemmemarkedet og eksporterede modeller i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra a). To af de eksporterende producenter har gjort indsigelse mod den justering, der blev foretaget i den foreløbige fase.

(21) Den ene eksporterende producent hævdede, at der ikke burde være foretaget nogen justering, idet eventuelle forskelle mellem de fysiske egenskaber for eksporterede modeller og modeller solgt på hjemmemarkedet og foreslået med henblik på sammenligning ikke ville have haft nogen indvirkning på prisen. Denne påstand måtte afvises, idet der blandt forskellene mellem eksporterede

modeller og modeller solgt på hjemmemarkedet og foreslået med henblik på sammenligning var indtil syv — ofte vigtige — egenskaber, såsom is- og koldtvandsmaskine, lågernes udformning og temperaturstyring. Sådanne forskelle burde ud fra normale økonomiske overvejelser have en indvirkning på markedsværdien af disse modeller.

(22) Den anden eksporterende producent, for hvem Kommissionen med henblik på korrekt afspejling af markedsværdien af forskellene med hensyn til fysiske egenskaber havde foretaget en justering af de oplyste værdier for disse forskelle i den foreløbige fase, gjorde indsigelse mod den heraf følgende beregning. Efter den endelige fremlæggelse af oplysninger påpegede selskabet nogle elementer i Kommissionens metode, der kunne føre til forvriddning af den herved beregnede normale værdi, og anmodede om beregning af den normale værdi for eksporterede modeller uden inddragelse af salg på hjemmemarkedet. Denne anmodning blev undersøgt, og det konstateredes, at visse justeringer foretaget af Kommissionen med hensyn til selskabets påstand om varens fysiske egenskaber kunne have ført til forvriddning af de normale værdier. Det blev derfor besluttet, at den normale værdi i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 3, skulle beregnes i forbindelse med dette selskab i tilfælde, hvor der ikke kunne foretages direkte sammenligninger mellem eksporterede modeller og modeller solgt på hjemmemarkedet.

(23) Alle de tre eksporterende producenter gjorde indsigelse mod den foreløbige afgørelse om ikke at indrømme en justering, der var ansøgt om i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra g), for kreditomkostninger, der angiveligt var påløbet i forbindelse med deres hjemmemarkedssalg. De tre eksportører anførte, at de anvendte kreditvilkår var kontraktligt bindende og var blevet håndhævet af selskaberne. Det påvistes også, at fakturaerne var knyttet til foretagne betalinger. I betragtning af dette fandt Kommissionen, at kreditomkostningerne ved hjemmemarkedssalg havde haft indvirkning på prissammenligneligheden i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, og der blev følgelig bevilget justeringer for disse omkostninger.

(24) En af de eksporterende producenter anmodede om udelukkelse af sine forretningsmæssigt forbundne importørers salg af beskadigede og/eller defekte varer fra dumpingberegningen. Disse salg, som udgjorde en meget lille del af selskabets salg på fællesskabsmarkedet, var blevet indberettet særskilt og verificeret ved lokale kontrolbesøg. Det var bekræftet, at disse salg omfattede defekte eller beskadigede varer, og at såvel kunder som priser i forbindelse med disse salg var fuldstændigt forskellige fra kunderne og priserne i forbindelse med det almindelige salg. I betragtning af mangelen på sammenlignelige salgstransaktioner på selskabets hjemmemarked, kunne der ikke foretages nogen hensigtsmæssig sammenligning, hvad angik dette salg. Denne påstand blev derfor accepteret.

(¹) Jf. Rådets forordning (EF) nr. 2041/2000 (EFT L 244 af 29.9.2000, s. 33, betragtning 26).

- (25) Samme eksporterende producent gjorde indsigelse mod Kommissionens foreløbige afgørelse om ikke at indrømme justeringer i eksportprisen for omkostninger til søtransport i henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 10, litra e). De angivne udgifter til søtransport blev afvist, fordi de var faktureret eksportøren af et forretningsmæssigt forbundet selskab. Den eksporterende producent påviste, at det forretningsmæssigt forbundne selskab var en logistikenhed, som underkontraherede transportopgaver til uafhængige rederier. Det kunne endvidere bevises, at det forretningsmæssigt forbundne selskab havde faktureret eksportøren for de faktiske omkostninger ved skibstransporten, således som den var blevet faktureret dette selskab af det uafhængige rederi, med tillæg for en rimelig fortjeneste for sit arbejde. Det blev derfor besluttet, at de angivne omkostninger til søtransport kunne betragtes som korrekte, og beregningerne blev ændret i overensstemmelse hermed.
- (26) Med undtagelse af de justeringer, der er anført i betragtning 20-25 i denne forordning, bekræftes indholdet i betragtning 25-30 i forordningen om midlertidig told vedrørende normalværdi og eksportpriser hermed.

4. Dumpingmargen

- (27) Alle de tre selskaber gjorde indsigelse mod den af Kommissionen anvendte metode til beregning af dumpingmargenen. Som beskrevet i betragtning 31-34 i forordningen om midlertidig told blev den vejede gennemsnitlige normale værdi sammenlignet med priserne for alle individuelle eksporttransaktioner til Fællesskabet for ved beregning af dumpingmargenen at afspejle de betydelige forskelle i eksportpriserne, som udgjorde et mønster på tværs af regioner, og fordi en sammenligning af enten de vejede gennemsnitlige normale værdier med de vejede gennemsnitlige eksportpriser eller de individuelle eksporttransaktioner og salgstransaktionerne på hjemmemarkedet ikke til fulde ville have afspejlet den praktiserede dumping. For alle de tre eksporterende producenter blev det bekræftet, at der var betydelige forskelle mellem salgspriserne i de forskellige regioner, og at det af de grunde, der er beskrevet i betragtning 31-34 i forordningen om midlertidig told, var hensigtsmæssigt at sammenligne den vejede gennemsnitlige normale værdi med priserne ved alle individuelle eksporttransaktioner til Fællesskabet. De eksporterende producenters påstand afvises derfor.
- (28) På baggrund af ovennævnte justeringer og efter at visse beregningsfejl er rettet, fastsættes de endelige dumpingmargener, udtrykt som en procentdel af cif-prisen, frit Fællesskabets grænse, uførtoldet, til følgende:

Daewoo Electronics Corporation	3,4 %
LG Electronics Corporation	12,2 %
Samsung Electronics Corporation	<i>de minimis</i>

E. PRODUKTIONEN I FÆLLESSKABET OG EF-ERHVERVSGRENNEN

- (29) Da der ikke er fremlagt yderligere nye og underbyggede oplysninger eller argumenter på dette område, bekræftes betragtning 37-40 i forordningen om midlertidig told hermed.

F. SKADE

- (30) Efter indførelsen af de midlertidige foranstaltninger revideredes varedækningen som beskrevet i betragtning 16. I overensstemmelse hermed er data vedrørende modellen med tre låger taget ud af skadesundersøgelsen. Under alle omstændigheder bør det bemærkes, at EF-erhvervsgruppen ikke producerede denne varetype i undersøgelsesperioden, og at importmængden for modellen med tre låger fra Republikken Korea til Fællesskabet var ubetydelig.

Import fra det pågældende land

- (31) Da den konstaterede dumpingmargen for Samsung Electronics Corporation (i det følgende benævnt »Samsung«) var *de minimis* i løbet af undersøgelsesperioden (jf. betragtning 28), bør denne import adskilles fra resten af importen med oprindelse i Republikken Korea. Sidstnævnte vil i det følgende blive betegnet som »dumpingimport«. Betragtning 44-47 må derfor erstattes af følgende overvejelser. Af hensyn til fortroligheden præsenteres data vedrørende importen fra de to resterende koreanske producenter som indekstal.

	2002	2003	2004	Undersøgelsesperiode
Mængden af dumpingimport fra Republikken Korea (stk.)	kan ikke oplyses			
Indeks (2002 = 100)	100	183	336	366
Markedsandel for dumpingimporten fra Republikken Korea	kan ikke oplyses			
Indeks (2002 = 100)	100	121	164	170
Priser for dumpingimporten fra Republikken Korea (EUR/stk.)	kan ikke oplyses			
Indeks (2002 = 100)	100	92	95	95

- (32) På dette grundlag øgedes mængden af dumpingimport drastisk (med 266 %) mellem 2002 og undersøgelsesperioden. Den steg med 83 % mellem 2002 og 2003, med 153 procentpoint i 2004 og med yderligere 30 procentpoint i undersøgelsesperioden. I løbet af undersøgelsesperioden androg mængden af dumpingimport 180 000 til 250 000 enheder.

- (33) Den hertil svarende markedsandel for dumpingimporten øgedes mellem 2002 og undersøgelsesperioden med ca. 20 procentpoint og nåede dermed et niveau på mellem 42 og 50 %. Udtrykt som indekstal steg markedsandelen med 21 % i 2003, med yderligere 43 procentpoint i 2004 og med 6 procentpoint i undersøgelsesperioden. Samlet set steg markedsandelene med 70 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden.
- (34) Endelig faldt gennemsnitspriserne for dumpingimporten med ca. 5 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden, og på basis af en sammenligning model for model underbød dumpingimporten EF-erhvervsgrenens priser med mellem 34,4 % og 42 %, afhængigt af hvilken eksportør det drejede sig om.
- (35) Betragtning 68 i forordningen om midlertidig told erstattes ligeledes af følgende: Mængden af dumpingimport af den pågældende vare med oprindelse i Republikken Korea steg markant med 266 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden, og den hertil svarende markedsandel for dumpingimporten steg med ca. 20 procentpoint mellem 2002 og undersøgelsesperioden. Gennemsnitspriserne på dumpingimporten var konsekvent lavere end EF-erhvervsgrenens priser i den betragtede periode. På basis af et vejet gennemsnit for en sammenligning model for model underbød dumpingimporten EF-erhvervsgrenens priser med mellem 34,4 % og 42 %, alt efter eksportør, mens prisunderbuddet for nogle modellens vedkommende endda var endnu større.
- (36) Da der ikke er fremlagt yderligere nye og underbyggede oplysninger eller argumenter vedrørende skadesaspektet, bekræftes betragtning 41-71 i forordningen om midlertidig told hermed, med undtagelse af betragtning 44-47 og 68, som er omhandlet af ovenstående.

G. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

1. Virkningerne af dumpingimporten

- (37) Som anført ovenfor konstateredes det, at Samsungs dumpingmargen i undersøgelsesperioden var under *de minimis*-grænsen. Den betragtelige stigning i mængden af dumpingimport på 266 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden, stigningen i den hertil svarende markedsandel med ca. 20 procentpoint og det konstaterede underbud faldt sammen med forværringen af EF-erhvervsgrenens økonomiske situation.

2. Virkningerne af andre faktorer

Import af den pågældende vare fremstillet af Samsung

- (38) Da Samsungs dumpingmargen i undersøgelsesperioden lå under *de minimis*-grænsen var det nødvendigt at undersøge, om importen af Samsung varer ikke alligevel kunne have skadet EF-erhvervsgrenen. Af hensyn til fortroligheden præsenteres data vedrørende Samsung som indekstal.

	2002	2003	2004	Undersøgelsesperiode
Mængden af importen fra Samsung (stk.)	kan ikke oplyses			
Indeks (2002 = 100)	100	156	183	188
Markedsandel for importen fra Samsung	kan ikke oplyses			
Indeks (2002 = 100)	100	103	90	88
Priser for importen fra Samsung (EUR/stk.)	kan ikke oplyses			
Indeks (2002 = 100)	100	87	86	86

- (39) Importmængden af varer produceret af Samsung steg med 88 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden. Den steg nærmere bestemt med 56 % mellem 2002 og 2003, med 27 procentpoint i 2004 og med yderligere 5 procentpoint i undersøgelsesperioden. I løbet af undersøgelsesperioden androg mængden af dumpingimport 100 000 til 170 000 enheder.
- (40) Den hertil svarende markedsandel for importerede varer fra Samsung øgedes mellem 2002 og undersøgelsesperioden med ca. 5 procentpoint og nåede dermed et niveau på mellem 28 og 36 % i undersøgelsesperioden. Udtrykt som indekstal steg markedsandelen med 3 % i 2003, men faldt derefter i 2004 med 13 procentpoint og med yderligere 2 procentpoint i undersøgelsesperioden. Samlet set faldt markedsandelene med 12 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden.
- (41) Endelig faldt gennemsnitspriserne for importerede varer fra Samsung med ca. 14 % mellem 2002 og undersøgelsesperioden, og på basis af en sammenligning model for model underbød importen af varer fra Samsung EF-erhvervsgrenens priser med 34,1 %.
- (42) I betragtning af stigningen i importen af varer fra Samsung og det konstaterede underbud kan det ikke udelukkes, at denne import bidrog til den skade, EF-erhvervsgrenen har lidt. Det bemærkes imidlertid, at: i) importen fra Samsung steg i et meget langsommere tempo end anden import med oprindelse i Republikken Korea i løbet af perioden fra 2002 til undersøgelsesperioden; ii) til forskel fra anden import fra Korea mistede importen fra Samsung markedsandele på ca. 5 procentpoint mellem 2002 og undersøgelsesperioden; iii) tilstedeværelsen i undersøgelsesperioden af import fra Samsung på Fællesskabets marked, var som følge heraf både hvad angår mængde og markedsandel betydeligt mindre end den, der kunne noteres for andre varer importeret fra Korea; iv) en sammenligning model for model viste, at Samsungs priser — til trods for at de var lavere end EF-erhvervsgrenens — konsekvent lå højere end andre koreanske importvarers.

- (43) Det kan derfor konkluderes, at importen fra Samsung bidrog til den skade, EF-erhvervsgrænsen har lidt, men i betydeligt mindre omfang end tilfældet er med dumpingimporten fra de to øvrige koreanske producenter. Indflydelsen af importen fra Samsung betragtes derfor ikke som tilstrækkelig til at bryde årsagssammenhængen mellem dumpingimporten og den heraf følgende skade påført EF-erhvervsgrænsen.
- (44) Da der ikke er fremlagt yderligere nye og underbyggede oplysninger eller argumenter på dette område, bekræftes betragtning 72-96 i forordningen om midlertidig told hermed med undtagelse af første sætning i betragtning 73, således som det fremgår af ovenstående.

H. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (45) Da der ikke er fremlagt yderligere nye og underbyggede oplysninger eller argumenter på dette område, bekræftes betragtning 97-114 i forordningen om midlertidig told hermed.

I. ENDELIGE FORANSTALTNINGER

- (46) I betragtning af konklusionerne vedrørende dumping, skade, årsagssammenhæng og Fællesskabets interesser og i overensstemmelse med artikel 9, stk. 4, i grundforordningen, bør der indføres en endelig antidumpingtold svarende til den fastlagte dumpingmargen, men tolden bør ikke være højere end skadestærskelen som anført i betragtning 119 i forordningen om midlertidig told og bekræftet i nærværende forordning. Da skadesmargenerne hele tiden har været højere end dumpingmargenerne, bør de midlertidige foranstaltninger baseres på sidstnævnte.
- (47) På baggrund af ovenstående fastsættes den endelige told til følgende:

Selskab	Skadesmargen	Dumpingmargen	Foreslået antidumpingtold
Daewoo Electronics Corporation	98,5 %	3,4 %	3,4 %
LG Electronics Corporation	74,8 %	12,2 %	12,2 %
Samsung Electronics Corporation	66,3 %	de minimis	0 %
Alle andre selskaber	98,5 %	12,2 %	12,2 %

J. ENDELIG OPKRÆVNING AF DEN MIDLERTIDIGE TOLD

- (48) I betragtning af størrelsen af de dumpingmargener, der er konstateret for de eksporterende producenter i Republikken Korea, og den væsentlige skade, der er forvoldt EF-erhvervsgrænsen, anses det for nødvendigt, at de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, indført ved forordningen om midlertidig told, opkræves endeligt med et beløb svarende til den endelige told. Da modellen med tre låger nu er udelukket fra varedækningen (jf. betragtning 12-16), og da den endelige told er lavere end den midlertidige, bør beløb, der er stillet sikkerhed for i forbindelse med import af modellen med tre låger, eller for hvilke der midlertidigt er stillet sikkerhed ud over den endelige told, frigives.
- (49) Antidumpingtoldsatserne for individuelle selskaber i denne forordning er blevet fastsat på grundlag af resultaterne af denne undersøgelse. De afspejler derfor den situation, der under undersøgelsen blev konstateret for disse selskaber. Disse todsatser finder (i modsætning til den landsdækkende told for »alle andre selskaber«) udelukkende anvendelse på import af varer med oprindelse i det pågældende land og fremstillet af selskaberne og således af de nævnte specifikke retlige enheder. Varer, som er fremstillet af andre selskaber, som ikke udtrykkeligt er nævnt i den dispositive del af denne forordning med navn og adresse, herunder forretningsmæssigt forbundne enheder til de specifikt nævnte, kan ikke drage fordel af disse satser, men er omfattet af todsatsen for »alle andre selskaber«.
- (50) Alle anmodninger om anvendelse af disse individuelle todsatser (f.eks. efter ændring af den pågældende enheds navn eller efter oprettelse af nye produktions- eller salgsenheder) fremsendes straks til Kommissionen sammen med alle relevante oplysninger, især om ændringer af selskabets aktiviteter i forbindelse med fremstilling og hjemmemarkeds- og eksportsalg i tilknytning til eventuelle navneændringer eller ændringer vedrørende produktions- og salgsenheder. Om fornødent vil forordningen blive ændret ved en ajourføring af listen over selskaber, der er omfattet af individuel told —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på »side by side«-køleskabe, dvs. kombinerede køle- og fryseenheder med en kapacitet på over 400 liter, med fryser og kølerum anbragt side om side, med oprindelse i Republikken Korea og henhørende under KN-kode ex 8418 10 20 (Taric-kode 8418 10 20 91).

2. Den endelige antidumpingtold på nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, for den i stk. 1 omhandlede vare fremstillet af nedenstående selskaber fastsættes til følgende:

Selskab	Antidumpingtold (%)	Taricillægs-kode
Daewoo Electronics Corporation, 686 Ahyeon-dong, Mapo-gu, Seoul	3,4 %	A733
LG Electronics Corporation, LG Twin Towers, 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul	12,2 %	A734
Samsung Electronics Corporation, Samsung Main Bldg, 250, 2-ga, Taepyeong-ro, Jung-gu, Seoul	0 %	A735
Alle andre selskaber	12,2 %	A999

3. Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

1. De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordning (EF) nr. 355/2006 på importen af »side by side«-køleskabe, dvs. kombi-

nerede køle- og fryseenheder med en kapacitet på over 400 liter og mindst to adskilte yderlåger, som anbringes ved siden af hinanden, som er fremstillet af Samsung Electronics Corporation, og som henhører under KN-kode ex 8418 10 20, frigives.

2. De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordning (EF) nr. 355/2006 på importen af kombinerede køle- og fryseenheder med en kapacitet på over 400 liter, med to låger på kølerummet øverst og en låge på fryserummet nederst, med oprindelse i Republikken Korea og henhørende under KN-kode ex 8418 10 20, frigives.

3. De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold i henhold til forordning (EF) nr. 355/2006 på importen af »side by side«-køleskabe, dvs. kombinerede køle- og fryseenheder med en kapacitet på over 400 liter, med fryser og kølerum anbragt side om side, med oprindelse i Republikken Korea og henhørende under KN-kode ex 8418 10 20, opkræves endeligt. Beløb, for hvilke der i henhold til artikel 1, stk. 2, er stillet sikkerhed ud over den endelige antidumpingtold, frigives.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. august 2006.

På Rådets vegne
E. TUOMIOJA
Formand